

「Shine!」とは、中期留学生の留学先での学校生活やホストファミリーとの生活の様子を、城西高校 HP をご覧の皆さんにお伝えするものです。

高校1年生 小野 昂瑠 君 【ニュージーランド Henderson 高校】

Second Month

I have been studying abroad since last month, but unlike last month, I participated in various school events this month. In late February and early March, I participated in two events, the sports festival and the volleyball tournament.

The sports festival is an event similar to the Japanese sports day. In addition to popular events such as the standard 50-meter run and 400-meter run, there were also unusual events such as costume relay, boot throw, mini soccer, and three-person race. The most memorable event for me was during the two-person, three-legged competition. When a student fell during the two-person trip, his partner carried him on his back. I remember that when he scored a goal, he walked up to the fallen student and crossed the finish line with him.

Additionally, the 11th graders held a volleyball tournament exclusively for students taking physical education classes. Sixteen teams gathered and played a total of 48 games. In preparation for the volleyball tournament, classes were divided into a practical day and a lecture day. I thought, “How can I win with the team assigned by the teacher?” After practice, I was able to communicate with my teammates about areas for improvement and the division of roles within the team, and was able to work hard towards victory.

Finally, on Valentine's Day on February 14th, students at my school gave chocolates as gifts. Although it is prohibited by school regulations in

New Zealand, I was able to take them as it was part of the school event. Also, in New Zealand, unlike in Japan, there is no White Day, so boys and girls give each other gifts on Valentine's Day.



2ヶ月目

先月から留学していますが、今月は先月とは違う様々な学校行事に参加しました。2月下旬と3月上旬に、スポーツフェスティバルとバレーボールトーナメントの二つの行事に参加しました。

スポーツフェスティバルは日本の体育祭のような行事です。仮装リレー、ブーツ投げ、ミニサッカー、二人三脚など珍しい種目もあり、また定番の50メートル走、400メートル走などの人気のある種目もありました。私の中でもっとも印象に残っている種目は二人三脚です。二人三脚の種目中、1人の生徒が転倒してしまった時に相方がおんぶをしていました。他の生徒はゴールをしていたのですが、転倒してしまった生徒のとこまで行って最後は一緒にゴールしていたのが印象に残りました。

また、Year11 の PE の授業を受けている生徒だけでバレーボールトーナメントをしました。16 チームが集い、計48試合を行いました。バレーボールトーナメントに向けて、授業では実技の日と座学の日で分けられていました。先生が振り分けたチームでどうしたら勝てるのか、練習をした後の改善点やチームでの役割分担をチームメイトとコミュニケーションとって、試合に勝つために努力することができました。

最後に2月14日のバレンタインデーでは、私たちの学校ではチョコレートプレゼントすることは校則で禁止されていますが、ニュージーランドの学校では行事の一つとして取り入れられているのでもらうことができました。また、ニュージー

ランドでは日本とは違うホワイトデーがないのでお互いにバレンタインデーに渡すそうです。



高校1年生 目黒 葉奈 さん 【ニュージーランド Henderson 高校】

Learning

We are in the rainy season here in New Zealand. This month has been another fruitful and productive month for me. What kind of image do you have of foreign countries? Having never been abroad before, I had always thought that individual people were independent in many aspects of their lives and did not interfere with their surroundings. Recently, however, there was an event that overturned my image. It happened when I was taking the bus to school. A woman pushing a baby stroller got on the bus. She was trying to stand up, but there was no seat for her stroller. I saw children who noticed her give up their seats. In Japan, this might be a common sight. However, I was moved to see this scene in New Zealand, a country with a culture completely different from that of Japan.

I also saw a student helping a teacher in a casual situation, and a boy helping a wheelchair

user to get off the bus by pulling out a ramp before the driver arrived. Although these are just some of the images I had imagined of foreign countries where people are independent, I was able to encounter for myself a new aspect of foreign countries that I did not know about.



Also, this month I was able to invite a local girl to play with me. At first, I was worried about my English ability, but I learned the importance of communicating my thoughts through

conversation. It was also a wonderful day for me to learn about a new aspect of the girl, who was learning Japanese. Having learned about a new aspect of other countries that I did not know about, I would like to enjoy my remaining time as an exchange student without regrets.

学び

ニュージーランドでは梅雨の時期を迎えています。今月も私にとって実りのある充実した月となりました。ところで、みなさんは海外に対してどのようなイメージをもっていますか。私は海外への渡航経験がなかったこともあり、海外のイメージとして人々が様々な場面において個人個人で独立していて、あまり周りに干渉していないものだと思っていました。しかし、ここ最近私のイメージを覆す出来事がありました。通学のためにバスを利用していた時のことです。ベビーカーを押している女性がバスに乗りましたが、ベビーカーを持って座れる席はなく、女性は立とうとしていました。その様子を見ていた子供達が席を譲っている光景を目にしました。この状況に私はすごく心が洗われました。日本ではもしかしたら当たり前の光景かもしれませんが、ニュージーランドという日本とは全く違う文化の国でこの光景を目にできたことに感動しました。

その他にも、なにげない場面で生徒が先生を助けたり、車椅子を使っている方がバスから降りようとした際に、運転士さんが来る前にスロープを出してくれていた少年もいました。これらは個々で独立しているという私が想像する海外のイメージの一部ですが、自分の知らない海外の新しい一面に出会うことができました。

また、今月は現地の子を遊びに誘うことができました。最初は、自分の英語力に不安を感じていましたが、会話を通して自分の考えを伝える大切さを学びました。また、「日本語を学んでいる」という、その子の新たな一面を知ることができ、とても素敵な一日になりました。自分の知らなかった新しい海外の一面を知ったうえで、残り僅かな留学生生活を悔いのないように楽しく過ごしたいと思います。



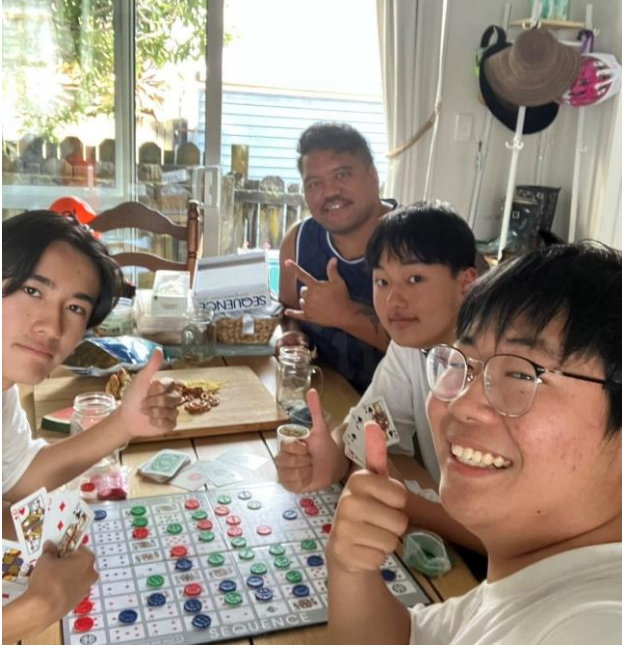
高校1年生 海老名 葵斗 君 【ニュージーランド Henderson 高校】

Comparing New Zealand and Japan!

Two months have passed since I arrived in New Zealand, and I can feel the heat of summer gradually giving way to the coolness of autumn. I have more friends to talk to at school than before, and I feel like I have more opportunities to experience different cultures. Therefore, in this report, I would like to compare Japan and

New Zealand based on my own experiences.

First, I take the bus to school, but it is almost never on time. When it comes to the buses that take children home from school, they are not only late, but often don't even come at all. I was shocked at how different people think about time compared to Japan, where announcements are made even with a 5-minute delay.



Next, let's look at the garbage situation. In Japan, the problem of litter is sometimes talked about in the news, but in this country even though there are many trash cans in schools and on the streets, there is still a lot of litter. As part of a class at a school, I had a chance to check the amount of litter in the school, and found more than 40 pieces of litter in about 15 minutes. I felt that there was a difference in awareness about garbage because of litter right next to garbage bins and other places.

Lastly, I would like to talk about how to interact with people. This is what I found to be the most different thing from Japan when I arrived here. For example, people make small talk with strangers in front of them when they are waiting in line at the cash register for their bill, or talk with the person next to them on the bus on a daily basis. There is also a culture of hugging, high-fiving, and shaking hands whenever people greet each other, even if they are not particularly close friends. I thought that this was very new and interesting since I used to do nothing more than lightly nod my head

whenever I met someone. I will strive to make the remaining month a better experience.

ニュージーランドと日本を比べて

私たちがニュージーランドに来てから2か月が過ぎ、段々と夏の暑さが秋の涼しさに移り変わるのが感じ取れます。以前より学校で話す友達が増え、より異文化に触れる機会が多くなったなど実感しています。そこで今回のレポートでは自分の経験したエピソードをもとに日本とNZを比べていきたいと思います。

初めに、私は登校時にバスを利用するのですが、時間通りに来ることはほとんどありません。下校時のバスに至っては、遅れてくるどころかそもそも来ないこともよくあります。5分の遅延でアナウンスが流れる日本と比べると時間に関する考え方が違うなど最初のうちはとても衝撃的でした。



次にごみ事情です。日本でもニュースでときどき話題に上がるごみ問題ですが、この国には学校や街中にごみ箱がたくさんあるにもかかわらず、たくさんのポイ捨てごみが落ちています。ある学校の授業の一環で校内のポイ捨てごみの数を調べる機会があったのですが、15分ほどの調査で40個以上のごみが見つかりました。ごみ箱の隣な

どにポイ捨てごみが散らかっているの、ごみに関する意識の違いがあるなと感じました。

最後に、人との関わり方についてです。これは僕がこの国に来て日本とは一番違うなと思ったことです。例えばレジでの列でお会計を待っているときに目の前にいる知らない人と世間話をしたり、バスで隣の人と話したりすることが日常的に行わ

れているのです。他にも、特に仲がいい人物でなくても挨拶のたびにハグやハイタッチ、握手をする文化があり、会うたびに軽く会釈するぐらいしかやらなかった自分にとってはとても新鮮で興味深い文化だなと思いました。残りの1か月、よりよい経験になるよう努力していきます。

高校2年生 小峯 由理河 さん 【ニュージーランド Hobsonville Point 高校】

Life in the second month

After two months in New Zealand I'm slowly getting used to life here. I am now able to smoothly transfer from one bus to another, which I was not able to do in the beginning.

This month I went to the Japan Festival. There we were able to see a Japanese drum and Bon dance on stage. There were also many Japanese food stalls. For example, there was yakisoba, takoyaki and ramen noodles, which are always seen in Japan. I was also surprised to see ikameshi for sale there, which is rarely seen at Japanese festivals. I was very happy to eat Japanese food for the first time in a long time.

On March 9th, I met Ms. Ngaperera, who studied at Josai High School as a long-term exchange student in my class. She invited me to see her again. I was very happy to see her again. She told me many stories about what happened in Japan and New Zealand. I told her about what I had experienced in New Zealand. I was very happy when Ms. Ngaperera told me that my English had improved.

My dance team will be presenting in April. I dance as a leader because I've been learning to dance. In the beginning, it was difficult to teach the choreography because I could not

communicate well in English. Now I'm getting used to it a little bit, and I'm able to communicate better and teach choreography. I would like to continue to lead everyone so that we can have a good stage performance.



2か月目の生活

ニュージーランドで生活して2か月、やっと少しずつ慣れてきたと感じてきました。2か月目では自分からいろんなところに行き、バスの乗換などもスムーズに行うことができるようになりました。

今月は日本フェスティバルがありそこに友達と行きました。そこでは和太鼓の演奏や盆踊りのステージが行われていました。また日本食の屋台がたくさん並べられていました。焼きそばやたこ

焼きはもちろん、屋台では珍しいいかめしも売られていました。久しぶりに日本食を食べることができとても懐かしくて嬉しい気持ちになりました。

3月9日に足立さんと、昨年城西高校に10か月ほど留学していたナペラさんに会い行きました。もともと同じクラスだったので私がニュージーランドに留学をすることが決まった時に会おうと誘ってくれたのがきっかけで、また会うことができました。久しぶりに会ったナペラさんは昔と変わらず笑顔で迎え入れてくれました。そこでナペラさんと日本の話やニュージーランドの話でとても盛り上がりました。日本ではあまり深く話す機会があまり無かったのですが今回で今まで知らなかったナペラさんの話や日本で起こった出来事につ

いて話すことができました。私もニュージーランドで起きた出来事を話すことができてうれしかったです。



高校2年生 岩崎 叶 さん 【ニュージーランド Hobsonville Point 高校】

Challenge

It has been two months since I arrived in New Zealand. I am having a good time. I'm getting used to living here and I can now do many things on my own. The first thing I got used to was shopping. It was almost the same as in Japan. You can pay at a manned checkout or self-checkout. But one thing was different. That was that New Zealand people rarely use cash. I'm using a credit card. It was the first time I had ever used one, so I had to learn how to use it. It was difficult to master. Everything was explained in English, so I could not understand it at first. I often had friends and host family helping me. I made a lot of mistakes. Sometimes I couldn't buy what I wanted. But I kept trying.

As a result, I'm now able to shop alone. I can help my friends. It might seem like a small success, but I was very happy. I think it was a big step forward. Now I can shop and buy snacks

alone. I can go where I want to go. I'm able to do a lot of things. I also gained confidence. I learned that it is important to work hard at small things. I will continue to value this. My study abroad program is coming to an end. I want to try more things. I want to develop myself.



挑戦

ニュージーランド来ておよそ2か月が経ちますが、今も楽しく過ごしています。ここで長く過ごすうちに少しずつでしたが、一人でできること多くなりました。

最初にできたことは買い物です。基本的には日本と変わらず、店員さんが会計をしたりセルフレジで行ったりしているのですが、私が苦戦していたのはカードや現金の使い方でした。この国では現金をほとんど使わないので、現金で払うつもりでお店に行ったら使うことができず、買いたい物が買えなかったこともしばしばありました。それだけでなく私は今回の留学で初めてクレジットカードを持ったので使い方がわからなくなってしまうことも多く、よく友人に助けをもらいながら会計をしていました。しかし、今では周りの人の手を借りずともできるようになったり、他に困っている友人を助けてあげたりすることができるようになりました。小さいことだったかもしれませんが

が自分の中では大きな一歩になりました。そこから、一人で服やお菓子を買うことや行きたい場所にも自由に行くこともできるようになり、自信もついていっているように感じます。

何事も小さなことから少しずつ挑戦していくことが大切だと学ぶことができました。留学期間も終わりが近づいてきましたが、もっと様々なことに挑戦していきたいです。

